



## Šta je socijalni rad škole i kojima je on usmeren?

Socijalni rad škole je jedan savet i podrška na raspolaganju učenicima, roditeljima, nastavnicima (učiteljima) i školama.

**Učenice i učenici** dobijaju brzo rešenje, podršku i jednostavnu pomoć. Za strahove, zabrinutost, sukob(svađe) ili pitanja o zajedničkom životu oni mogu pojedinačno ili u grupe/ama dobiti savet od socijalnog rada škole. Ideja je u tome da se pogleda blisko stanje situacije, tražiti i naći u vezi toga zajedničko rešenje.

**Roditelji** mogu kontaktirati socijalni rad škole, ako su zabrinuti za razvoj svog deteta ili ako su zabrinuti u vezi školske situacije. Socijalni rad škole može da vam pomogne (pomoći) da dobijete (steknete) jasnoće (bistrinu) (jasne podatke u vezi toga šta vas interesuje), ona zna naći način i put u vezi mnogih obrazovnih i razvojnih školskih pitanjima, isto takođe poznaje nadležne profesionalne agencije u vezi toga..

**Nastavnici** mogu u vezi teških situacija pojedinaca ili grupa raspravljati sa socijalnom radu škole. Svaki problem zajednički će se obraditi i rešavati.

Za celu školu ili čak za pojedine učionice (razrede) može ovlašćeni socijalni rad škole preuzeti i pratiti raznovrsne projekte ili

aktivnosti za podsticanje i podršku.

## Kako radi socijalni rad škole?

Socijalni rad škole je prisutan i ima fiksno radno vreme ili jednostavno telefonski je dostupan. Kontakt je jednostavan.

Individualno (pojedinačno) savetovanje je jednostavno i dobrovoljno. Prva konsultacija može biti pokrenuta od strane nastavnika.

Ponuda je poverljiva. Dužnost socijalnih radnika škola je da sačuvaju profesionalnu tajnu.

## Usluge su besplatne.

## Kada se roditelji mogu obratiti Socijalnom radu škole?

Ako su zabrinuti zbog razvoja deteta, ili ako njih neka druga situacija zabrinjava.

Bolje prije nego kasnije!

Bolje jednom prečesto (više) nego jednom premalo!

**Ne znači svaki put da postoji neka velika kriza, ako socijalni rad škole bude pozvan da u vezi nečega učestvuje!**

**Za savet na vašem jeziku, imate pravo da zatražite jednog prevodica.**

## Nützliche Telefon Nummern/ Links

### Information und Beratung

Elternnotruf	0848 35 45 55
kjz Affoltern	043 259 93 00
Erziehungsberatung Affoltern	043 259 93 53
Pro Juventute Beratung und Hilfe	147

### Regionale Jugendberatung Affoltern

[www.contact-jugendberatung.ch](http://www.contact-jugendberatung.ch)

### Gewalt und Opferhilfe

[www.castagna-zh.ch](http://www.castagna-zh.ch) (Fachstelle sex. Ausbeutung Kinder)

[www.jugenddienst.zh.ch](http://www.jugenddienst.zh.ch) (Jugendintervention Kapo ZH)

## Die Schulsozialarbeiterinnen der Primarschule Affoltern am Albis

### Für Schuleinheit

Stigeli / Chilefeld & Zwillikon



**Susanne Bleuler**

Schulhaus Stigeli  
Büro Zimmer 7  
078 864 09 90  
[schulsozialarbeitchst@psa.ch](mailto:schulsozialarbeitchst@psa.ch)

### Für Schuleinheit

Butzen / Semper



**Katja Nurmi**

Schulhaus Semper  
Büro Zimmer 5  
079 505 79 96  
[schulsozialarbeitbuse@psa.ch](mailto:schulsozialarbeitbuse@psa.ch)